

Liste de vocabulaire Écoute

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 1/2021.

Éditorial

que du plaisir	Vergnügen pur
accompagné,e de	zusammen mit
en guise de [ɑ̃gizdə]	als
compter [kɔ̃te]	zählen, umfassen
l'origine (f)	der Ursprung
l'inverse [lɛ̃vɛrs] (m)	das Gegenteil
la constatation [kɔ̃stataʃjɔ̃]	die Feststellung
sacré,e	ganz schön
le bon vivant	der Genießer
l'auberge [lobɛʁʒ] (f)	der Gasthof
non loin	unweit
l'instruction [lɛ̃stʁyksjɔ̃] (f)	die Anweisung
suivre	folgen
le conseil [kɔ̃sɛj]	der Tipp
emporter [ɑ̃pɔʁte]	mitnehmen
l'objet (m) de valeur	der Wertgegenstand
la poche	die (Hosen)Tasche

Personnalité: Jean-Pierre Farandou

l'échelon [leʃlɔ̃] (m)	die Sprosse, die Stufe
la consécration	die Krönung
le cadre	die Führungskraft
adjoint,e [adʒwɛ̃,wɛ̃t]	stellvertretend
la grande ligne	die Fernstrecke
le palmarès [palmaʁɛs]	die Erfolgsliste
pourtant	trotzdem
confier [kɔ̃fje]	anvertrauen
gestionnaire [ʒɛstjɔ̃nɛʁ]	der Manager
tendu,e	angespannt
apaiser [apeze]	entschärfen
le cheminot [ʃəmino]	der Eisenbahner
la retraite anticipée	der vorzeitige Ruhestand
propulser [pʁɔpɥlɛ]	an die Spitze befördern
grimper	steigen
le syndicat [sɛ̃dika]	die Gewerkschaft
garder sur les rails [ʁaj]	in der Spur halten
la société anonyme [anonym]	die Aktiengesellschaft

Petites nouvelles

La migration des plantes

le tournesol [tuʁnəsɔl]	die Sonnenblume
le réchauffement de l'atmosphère	die Erderwärmung
clément,e [klẽmɑ̃,ɑ̃t]	mild
le refuge	die Zuflucht
le sommet	der Gipfel
inquiétant,e [ɛ̃kjetɑ̃,ɑ̃t]	beunruhigend
le déplacement [deplasmɑ̃]	die Verlagerung
affronter qc	einer S. trotzen
d'ici	bis
revoir qc	etw. korrigieren
la chute	der starke Rückgang
le manque	der Mangel

Le podcast qui dérange

déranger	Unbehagen bereiten
l'irracontable (m)	das Unerzählbare
délié [delje]	lösen

être proche de qn	jm nahestehen
pourtant	doch
avouer [avwe]	gestehen
ancien,ne [ɑ̃sjɑ̃,jɑ̃n]	ehemalig
assumer qc	zu etw. stehen
oser [oze]	wagen
Sciences Po [sjɑ̃spɔ]	Pariser Elite-Hochschule
le viol [vjɔl]	die Vergewaltigung

549

le ménage	der Haushalt
Il l'a dit	
le retour	die Rückkehr
incarner	verkörpern
Fanfan la Tulipe	Fanfan, der Husar
chevaleresque [ʃəvalɛʁesk]	ritterlich
le ministre de l'Éducation nationale	der Bildungsminister
la morosité	die trübe Stimmung

Tour de piste

être à la traîne	hinterherhinken
la piste cyclable [siklabl]	der Fahrradweg
dénombrer	zählen
la superficie [syperfisi]	die Fläche
au sein de [osɛ̃də]	innerhalb
se démarquer	sich abheben
l'objectif [lobʒektif] (m)	das Ziel
la part [paʁ]	der Anteil
d'ici à	das Ziel
l'aménagement (m)	die Anlage
supplémentaire	zusätzlich

Singles collection 2001-2021

marquer	prägen
cesser [sɛsɛ] de	aufhören zu
la bougie [buʒi]	hier: der Geburtstag
la charnière	das Bindeglied
empreint,e de	geprägt von
la patte	die Handschrift
emblématique	ikonisch

Fuite des cerveaux

la rentrée scolaire	der Schuljahresbeginn
la diminution [diminysjɔ̃]	der Rückgang
voire [vwɑʁ]	ja sogar
marquer	verzeichnen
le solde	die Bilanz
la baisse	der Rückgang
l'effectif (m) scolaire	die Schülerzahl
la natalité	die Geburtenziffer
le loyer [lwaʒe]	die Miete
faire fuir [fqiʁ]	vertreiben
dédoubler	teilen
enseigner [ɑ̃sɛʒne]	unterrichten
prendre goût à qc	Gefallen an etw. finden

17

le maire	der Bürgermeister
«porcelaine»	
l'assiette [lasjet] (f)	der Teller
l'occasion [ɔkɑʒjɔ̃] (f)	der Anlass

outré	abgesehen von
la matière	das Material
apprécier qc	etw. schätzen
au fil des siècles [ofildesjekl] (m)	im Lauf der Jahrhunderte
la vaisselle [vesel]	das Geschirr
notamment	vor allem
en particulier	insbesondere
le coquillage [køkijaʒ]	die Muschel
la nacre	das Perlmutter
doté,e de [dotedə]	mit
rappeler [raple] qc	an etw. erinnern
la truie [tʁɥi]	die Sau

Les pilotes 2.0

en prendre plein les yeux [plɛ̃lezjø]	viel Schönes zu sehen bekommen
contempler [kõtãple]	betrachten
abouti,e	gelungen; ausgereift
piloter	steuern
l'engin (m) [lãʒɛ] volant	das Fluggerät
atteindre	erreichen
auparavant	zuvor
le combat	der Kampf
le tir au but	das Elfmeterschießen
l'objectif (m)	das Ziel
survoler	überfliegen
le parfum de zénitude	der Hauch von Gelassenheit
émaner de	ausgehen von
troublé,e	unruhig
s'évader	(aus dem Alltag) ausbrechen
bouger	sich bewegen
le canapé	das Sofa

Podcast mission germanismes

avis (m) [avi] à	Mitteilung an
l'Archiduché (m)	das Erzherzogtum
la campagne militaire	der Feldzug
laisser en héritage	vererben
se fréquenter	sich häufig sehen
se lier [lje] d'amitié	sich anfreunden
se mêler à	sich vermischen mit
la consonance [kõsõnãs]	der Klang

Langue : Vos gallicismes préférés

c'est autre chose	das ist etwas völlig anderes
en étonner beaucoup	viele überraschen
siffler	pfeifen, zischen
la confusion [kõfyzjõ]	die Verwechslung
grâce à	mithilfe von
la phrase mnémotechnique	der Merkspruch
l'accessoiriste (m)	der Requisiteur
se rappeler [raple]	sich merken
sauf	außer, ausgenommen
la jeune fille au pair	das Au-pair-Mädchen
l'école (f) primaire	die Grundschule
la sortie	das Herauskommen, der Ausgang
énervé,e	genervt, aufgeregt
inquiet,ète [ɛ̃kje,ɛ̃kjet]	beunruhigt
être sur le point de faire qc	im Begriff sein, etw. zu tun
se plaindre à qn	sich bei jm beschweren
le surveillant [syʁvejã]	der Aufseher
s'exclamer [seksklame]	(aus)rufen
en tout cas [õtuka]	auf jeden Fall
le séjour au pair [opɛʁ]	der (Auslands)Aufenthalt als Au-pair-Mädchen
indépendamment de	unabhängig von
la meringue	das Baiser
la boulangerie	die Bäckerei
déconcerté,e [dekõsɛʁte]	verdutzt, befremdet

la pâtisserie	das süße Gebäck
fier,fière [fjeʁ]	stolz
le bisou	der Kuss
pas n'importe qui	nicht irgendjemand
le bœuf [bœf]	das Rind(fleisch)
à la mode de la maison	nach Art des Hauses
braisé,e [breze]	geschmort
aromatisé,e de	gewürzt mit
le plat	das Gericht
prochainement	bald, in naher Zukunft
la RFA (République fédérale d'Allemagne)	die BRD
la RDA (République démocratique allemande)	die DDR
démontrer	beweisen
la justification	der Beweis
la manifestation	die Demonstration
l'OTAN (f, organisation du traité de l'Atlantique nord)	die NATO
l'aigle (m) fédéral	der Bundesadler
confondre	verwechseln
précieusement [presjøzmã]	sorgsam
la chauffeuse	<i>auch:</i> der tiefe Sessel
le correspondant	der Brieffreund
venir chercher qn	jn abholen kommen
séduire	verführen
la conductrice	die Fahrerin
à la place de	anstelle von
déménager	umziehen
la retraite	die Rente
la mercerie [mɛʁsɛʁi]	der Kurzwarenladen
le tissu	der Stoff
le foulard [fular]	der Schal
désigner	bezeichnen
la mousseline [muslin]	das Musselin; feinfädiger, glatter Stoff, benannt nach der Stadt Mosul
l'étoffe [letɔf] (f)	der Stoff
faire la poussière	abstauben
être nul,le en qc	in etw. eine Niete sein
quoi	was
euh [ø]	äh
rigoler	lachen
révoquer	widerrufen
accueillir [akœjir]	aufnehmen
abandonner	aufgeben
l'occupation (f)	die Besatzung
laisser	hinterlassen
se douter	ahnen
sauf que	außer, dass
l'éclair (m)	die Brandteigstange mit Creme oder Sahne gefüllt und mit Schokolade oder Glasur überzogen
évoquer qc	an etw. erinnern
les arts (m) de la table	die Tischkultur
être emprunté,e [ãprãte] à qc	etw. entliehen sein
dans le cadre de	im Rahmen
l'échange (m) scolaire	der Schüleraustausch
l'hôte [lot] (m)	der Gastgeber
inquiet,ète	besorgt
s'exclamer	ausrufen
conduire	fahren; <i>hier:</i> bringen
les urgences [lezyrʒãs] (f/pl)	die Notaufnahme
la perfusion [pɛʁfyzjõ]	die Infusion
à la place de	anstelle von
différemment [diferamã]	anders
accentuer [aksõtqe]	betonen
habituel,le [abitqe]	üblich, gewöhnlich
banal,e	alltäglich
commun,e [kõmã,yn]	gewöhnlich

bien	gerne
sale	schmutzig
vexé,e [vɛkse]	gekränkt, beleidigt
mendier [mɑ̃dʒe]	betteln
la maison paysanne [peizan]	das Bauernhaus
la taille [tɑj]	die Größe
le fer blanc [fɛrblɑ̃]	das Weißblech
se cacher	<i>hier</i> : versteckt sein
le pot de chambre	der Nachtopf, das Nachtgeschirr
se sentir gêné,e [ʒene]	<i>etwa</i> : verlegen sein
dégoûtant,e	abstoßend, eklig
la vie quotidienne	der Alltag
d'autrefois [dotʁəfwa]	früher, einstig
l'amateur (m)	der Liebhaber
en toutes circonstances [ɑ̃tutsirkɔ̃stɑ̃s]	in allen Lebenslagen
assorti,e à	passend zu
ne cesser [sese] d'augmenter	ständig größer werden
la femme au foyer [famofwaje]	die Hausfrau
du moment	jeweilig
l'argent (m) du ménage	das Haushaltsgeld
de poche	Taschen-
veiller [veje] à	achten auf
la petite monnaie [pətitmɔ̃ne]	das Kleingeld
éveiller [eveje]	wecken
épouser	heiraten
rejoindre	treffen
prendre rendez-vous	einen Termin vereinbaren
jalous,se	eifersüchtig
se mettre en colère	wütend werden
le malentendu	das Missverständnis
le rendez-vous galant	das Stelldichein, das Rendezvous
se méfier de qc	sich vor etw. in Acht nehmen
déboucher sur qc	zu etw. führen
la menace	die Drohung
rigoler	Spaß machen
punir	bestrafen
remonter à	zurückgehen auf
la tente	das Zelt
l'inquiétude [lɛ̃kʲetyd] (f)	die Sorge
répandu,e	verbreitet
le business [biznes]	das Geschäft
les affaires [lezafɛʁ] (f/pl)	die Geschäfte; <i>hier</i> : die Wirtschaft
être sujet,te à	<i>hier</i> : Anlass geben zu
la préoccupation [pʁɛɔkɔpasjɔ̃]	die Sorge
avoir affaire à qn	mit jm zu tun haben
quoi de	was gibt es
le germanophone	der Deutschsprachige
renvoyer à	verweisen auf
la même réalité	<i>hier</i> : dasselbe
clore [klɔʁ]	beschließen
la journée de labeur	der Arbeitstag
débuter	eröffnen, beginnen
les fruits (m/pl) secs [sek]	das Trockenobst
la cacahuète [kakawet]	die Erdnuss
la bouchée	der Happen
le convive	der Gast
être censé,e [sɑ̃se] faire qc	etw. tun sollen
rien d'étonnant donc	es ist also nicht erstaunlich
enrichir	erweitern
la vente par correspondance	der Versandhandel
s'apercevoir	sich bewusst werden
le vêtement de protection [pʁɔtɛksjɔ̃]	die Schutzkleidung
l'infirmière (f)	die Krankenschwester
au contraire	vielmehr
le choix ne manque pas	die Auswahl ist groß

le vestiaire [vestjɛʁ]	die Garderobe
à l'entrée	im Eingangsbereich
le plateau	das Brett
rappeler	erinnern an
repris,e dans	übernommen in
marquer un point	einen Punkt machen
transposer à	übertragen auf
le chasseur	der Jäger
revenir bredouille [brəduj]	mit leeren Händen zurückkommen; un verrichteter Dinge zurückkommen
le gibier [ʒibje]	das Wild
penaud,e [pəno,od]	kleinlaut
retenir [ʁətəniʁ]	zurückbehalten
quelle chance	was für ein Glück
des éclats de voix	laute Stimmen
le reproche	der Vorwurf
la contraction [kɔ̃traksjɔ̃] de deux mots	zwei zusammengesetzte Wörter
indécis,e [ɛ̃desi,siz]	unentschlossen
faire des manières	sich zieren
sorti,e de	<i>hier</i> : Absolvent,in
le stage	das Praktikum
de fin d'études [dəfɛ̃detyd]	Abschluss-
accueillir [akœjir]	empfangen
assorti,e à	passend zu
la veste [vest]	die Jacke
en conclure [ɑ̃kɔ̃klyʁ]	daraus schließen, daraus folgern

Chronique d'une Parisienne: La journée du 31

engendrer [ɑ̃ʒɑ̃dʁe]	erzeugen
l'état (m) d'esprit	die Einstellung, der Gemütszustand
rassurer	<i>etwa</i> : das beruhigende Gefühl geben
prendre de bonnes résolutions (f)	gute Vorsätze fassen
tenir	einhalten
le réveillon [ʁevɛjɔ̃]	der Silvesterabend
le traiteur	der Feinkosthändler
être à court [akur] de qc	von etw. nicht genug haben
le stock	der Lagerbestand
la commande	die Bestellung
le saumon fumé	der Räucherlachs
en excès [ɑ̃ɛkse]	überschüssig
lamé,e or [lamɛɔʁ]	aus Goldlamé
immanquablement	unweigerlich
Bonnes fêtes de fin d'année!	(Frohe Weihnachten und) Guten Rutsch!
gâcher l'ambiance (f)	die Stimmung verderben
ralentir	langsamer werden
repasser qc en boucle	etw. in Dauerschleife zeigen
pêle-mêle [pɛlmɛl]	bunt gemischt
grave	ernst; schlimm
marquer	prägen
la grève	der Streik
le décès [dese]	der Tod
se gaver de qc	sich mit etw. vollstopfen
la dinde aux marrons	der Truthahn mit Maronen
se mettre sur son 31 [syʁsɔ̃trɑ̃tɛ̃]	sich schick anziehen

Patrimoine: Cathédrale de Nantes

s'élever [selve]	<i>hier</i> : aufsteigen
l'incendie [lɛ̃sɑ̃di] (m)	der Brand
le sinistre	die Katastrophe
l'édifice (m)	das Bauwerk
faire mal au cœur	<i>etwa</i> : in der Seele wehtun
résister aux épreuves (f)	die Zeit überdauern
du temps [tɑ̃]	
partir en fumée	in Rauch aufgehen
l'adjoint (m) au maire	der stellvertretende Bürgermeister

le patrimoine	das (Kultur)Erbe
de fait	tatsächlich
subsister [sybziste] à	überstehen, überleben
la toiture	das Dach
classer au titre des monuments historiques	unter Denkmalschutz stellen
disparu,e	<i>hier:</i> verbrannt
guérir	heilen
l'aveugle (m)	der Blinde
l'armoire (f) électrique	der Schaltkasten
représenter	darstellen
l'évêque [levɛk] (m)	der Bischof
marquer	prägen
toutefois [tutfwa]	jedoch
le tombeau	das Grabmal
épargner	verschonen
miraculeusement	wie durch ein Wunder
le joyau [ʒwajo]	das Juwel
exécuter [egzekyte]	anfertigen
la poussière	der Staub
inestimable [inestimabl]	<i>hier:</i> nicht zu beziffernd
le chef-d'œuvre [ʃɛdœvr]	das Meisterwerk
la nef [nef]	das Kirchenschiff
le tuyau [tɥijo]	die Orgelpfeife
en charge de	verantwortlich für
l'artisan [lartizɑ̃] (m)	der Handwerker
le facteur d'orgues [dɔʁg]	der Orgelbauer
le partisan [partizɑ̃]	der Befürworter
le dommage	der Schaden
la rosace [ʁɔzas]	die Fensterrose
le vitrail [vitraj]	das (bunte) Kirchenfenster
notamment	vor allem
jaillir de [ʒajirdə]	spritzen aus
affirmer	behaupten
le témoignage	das Zeugnis
charnière	entscheidend
gothique flamboyant	spätgotisch
le duc	der Herzog
le chantier	das Bauwerk
millénaire [milɛnɛr]	tausendjährig
l'animateur (m) de télévision	der Fernsehmoderator
le chargé	der Beauftragte
la sécurisation	die Absicherung
survenir	auftreten
le dégât	der Schaden
éteindre	löschen
le fleuron	das Schmuckstück
à l'avant de	an der Vorderseite
abîmé,e	beschädigt
les secours [sɔkɜr] (m)	die Rettungskräfte; <i>hier:</i> die Feuerwehr
remettre en état [ɑ̃nɛta]	wiederherstellen
la voûte	das Gewölbe
fragilisé,e	angegriffen, beschädigt
contrairement à ce qui	im Gegensatz zu
la charpente	der Dachstuhl
dès... [dɛ]	von ... an
le bénévole	der Ehrenamtliche
à l'origine de	verantwortlich für
l'enquêteur (m)	der Ermittler
mettre en évidence	nachweisen
la trace	die Spur
inflammable	entflammbar
par ailleurs [paraʝɛr]	darüber hinaus
l'appel (m) passé à qn	der Anruf bei jm
avouer [avwe]	gestehen
l'auteur (m)	<i>hier:</i> der Verantwortliche
mis,e en examen pour	angeklagt wegen

la dégradation	die Beschädigung
encourir qc	mit etw. rechnen müssen
l'amende (f)	die Geldstrafe
le foyer [fwaje]	das Wohnheim
les membres (m) du clergé [kleʁʒɛ]	die Geistlichen
la nuit des faits [nujdefɛ]	die Tatnacht
éclairant,e	aufschlussreich
la rancœur [ʁɑ̃kœr]	der Groll
la démarche administrative	der Behördengang
l'échec [leʃɛk] (m)	<i>hier:</i> die Ablehnung
le réfugié	der Flüchtling
le cri de détresse	der verzweifelte Hilferuf
le cercle [sɛʁkl] vicieux	der Teufelskreis
déplorable	beklagenswert
évoquer	verweisen auf
réentendre [ʁɛɑ̃tɑ̃dʁ]	noch einmal anhören
amèrement [amɛʁmɑ̃]	bitterlich
être rongé,e par le remords [ʁɛmɔʁ]	von Gewissensbissen geplagt werden
être dépassé,e	überwältig sein
l'ampleur (f)	der Umfang
marqué,e par	geprägt von
à force de	weil man zu viel
se ferner	sich zerschlagen
la désespérance	die Hoffnungslosigkeit
désarmé,e [dezɑʁmɛ]	ohnmächtig, fassungslös

Société : Attentats de janvier 2015

la cour d'assises spéciale	das Sondergericht
le magistrat professionnel	der Berufsrichter
se pencher sur	sich befassen mit
la complicité	die Mittäterschaft
jugé,e	verurteilt
le mandat d'arrêt	der Haftbefehl
la fuite	die Flucht
abattre	erschießen
les forces (f/pl) de l'ordre	die Sicherheitskräfte
à la barre	vor Gericht
le témoignage	die Zeugenaussage
bouleversant,e [bulvɛʁsɑ̃,ɑ̃t]	erschütternd
hanter [ɑ̃te]	heimsuchen, plagen
vécu,e [veky]	erlebt
les séquelles [sekɛl] (f)	die Spätfolgen
recevoir des balles	angeschossen werden;
la balle	die Kugel
appuyé,e [apɥije] sur	gestützt auf
la béquille [bekij]	die Krücke
péniblement	mit Mühe
tenir à	bestehen auf
les locaux [lɔko] (m/pl)	die Räumlichkeiten
toucher	treffen
la colonne vertébrale	die Wirbelsäule
désormais [dezɔʁmɛ]	jetzt
paralysé,e [paralize]	gelähmt
faire ses lacets [lase] (m)	sich die Schuhe binden
taper	tippen
se confier [kɔ̃fje] à qn	sich jm anvertrauen
la pudeur	die Behutsamkeit, das Feingefühl
bon nombre de	viele
mettre en avant [ɑ̃navɑ̃]	vorbringen
mortifère [mɔʁtifɛʁ]	todbringend, tödlich
Maitre	in Frankreich Titel eines Rechtsanwalts
les faits [lefe] (m/pl)	die Tat
lâcher	<i>hier:</i> preisgeben
meurtri,e [mœʁtri]	<i>etwa:</i> zerbrochen
s'attarder sur	sich aufhalten bei
atteindre	treffen
le défenseur	der Verteidiger

devant	angesichts
en vouloir à qn	auf jn böse sein
revenir de loin	noch einmal davongekommen sein
projeter [pʁɔʒite]	zeigen
revendiquer qc	etw. für sich in Anspruch nehmen
cashier [kaʃjeʁ]	koscher
viser [vize] qc	etw. ins Visier nehmen
détester [deteste]	hassen
lancer	von sich geben
la cible	das Ziel
assassiner [asasine]	ermorden
s'avancer	vortreten
l'Aliyah [alija] (f)	die Alija; die jüdische Einwanderung nach Israel
le proche	der Angehörige
la victime	das Opfer
dissimuler	verstecken
la capuche	die Kapuze
se rendre à	sich begeben zu
l'angoisse (f)	die Angst, der Angstzustand
persister [persiste]	weiterbestehen

Caricatures, tabous et censures

la série noire	die Reihe von Verbrechen
décapiter	enthaupten
déliier les langues	die Zungen lockern
reprocher	vorwerfen, zur Last legen
le déni	die Verweigerung
la connivence	das heimliche Einverständnis
une certaine gauche	etwa: gewisse linke Gruppierungen
la dérive	der Auswuchs, der Exzess
susciter [sysite]	hervorrufen
l'auteur (m)	der Urheber
désigner comme	bezeichnen als
l'encadrement (m)	die Betreuung
la formation	die Ausbildung
enseigner [āseɲe]	lehren
éclairé,e	aufgeklärt

Coin librairie**Midi pile**

l'amoureuse (f)	die Geliebte
insister sur qc	auf etw. bestehen
le départ	die Abreise
or	nun aber
la distraction [distʁaksjɔ̃]	die Ablenkung
faire l'école buissonnière	die Schule schwänzen
bavarder	plaudern
volontiers [vɔlɔ̃tje]	gern
relevé,e [ʁəlavɛ]	hochgeklappt
parcourir	zurücklegen
le trajet	die Strecke
arriver à bon port [bɔ̃pɔʁ]	wohlbehalten ankommen
découpé,e au laser [olazɛʁ]	lasergestanzt
la mise en scène [mizɑ̃sɛn]	die Darstellungsform
inédi,t,e [inedi,t]	neuartig
chatoyant,e [ʃatwaʝɑ̃,jɑ̃t]	schillernd
le chef-d'œuvre [ʃɛdœvr]	das Meisterwerk
truffé,e de	gespickt mit, voller
la délicatesse [delikates]	das Feingefühl
l'éventail [levɑ̃taj] (m)	die Palette, die Auswahl
l'expression (f)	der Ausdruck
confier [kɔ̃fje]	verraten

La Maison

la maison close	das Bordell
les revenus (m/pl)	die Einkünfte

l'impôt (m)	die Steuer
le talon haut	der Stöckelschuh
la tenue [tɑny]	die Kleidung
s'immerger [simɛʁʒɛ]	eintauchen
le métier	der Beruf
évoquer	zur Sprache bringen
la fessée [fese]	der Schlag auf den Hintern
déraper	entgleisen, ausarten
fliqué,e (fam.)	überwacht
la bienveillance [bjɛvɛjɑ̃s]	das Wohlwollen
l'apologie [lapɔlɔʝi] (f)	die Verherrlichung

Candide ou l'Optimisme

le conte	das Märchen
rejeter [ʁɔʒɛtɛ]	zurückweisen
le précepteur [pʁɛsɛptœʁ]	der Hauslehrer
affirmer qc à qn	etw. gegenüber jm behaupten
chasser de	verjagen aus
se heurter [sœʁtɛ] à qc	mit etw. konfrontiert werden
l'épreuve (f)	die Prüfung
la bien-aimée [bjɛnɛmɛ]	die Herzallerliebste
le séisme [seism]	das Erdbeben
échapper à qc	einer S. entgehen
s'installer	sich niederlassen
la côte	die Küste
la péripétie [peipɛsi]	das unerwartete Ereignis
se dégager de	sich freimachen von
l'emprise [lɑpʁiz] (f)	der Einfluss

Polar: Frères d'armes (4/4)

indemne [ɛ̃demn]	unversehrt
surnaturel,le	übernatürlich
implacable	unerbittlich
repandre le dessus	die Oberhand zurückgewinn en
égal	gleich sein
désespérément [dezɛspɛremɑ̃]	hoffnungslos
anéanti,e [aneɑ̃ti]	vernichtet
ravagé,e	verwüstet
rejoindre	treffen
se venger	sich rächen
dorénavant	von nun an
l'assassin (m)	der Mörder
de merde	verdammte,r,
foutre la terreur	Terror machen
la trace	die Spur
défoncer	einschlagen
la gueule [gœl]	die Fresse
les rumeurs (f) courent	Gerüchte kursieren
contradictoire	widersprüchlich
invérifiable	nicht zu überprüfen
la révélation	die Offenbarung, die Entdeckung
témoigner	hier: berichten
cabossé,e [kabɔsɛ]	hart; hier: verpfuscht
dorénavant	von nun an
réussir	bestehen
la formation	die Ausbildung
l'endurance (f)	die Ausdauer
à l'issue de [alisydə]	am Ende
le képi	das Käppi
le para (parachutiste)	der Fallschirmjäger
une page de la vie de... se tourne	es wird ein neues Kapitel im Leben von ... aufgeschlagen
affecter [afɛkte]	abkommandieren
prestigieux,se [pʁɛstijø,jøz]	angesehen
le 2e REP [dɔzjɛmʁɛp] (régiment étranger de parachutistes)	2. Fallschirmjägerregiment der Fremdenlegion
en milieu désertique [ɑmiljødezɛʁtik]	in der Wüste

ne pas traîner	nicht auf sich warten lassen
s'enchaîner	sich aneinanderreihen
faire son baptême [batɛm] du feu	seine Feuertaufe erhalten
la Côte d'Ivoire	die Elfenbeinküste
convaincre	überzeugen
tenter sa chance	sein Glück versuchen
le mec [mek]	der Typ
expérimenté,e	erfahren
le baroudeur	der Abenteurer
la tête brûlée	der Draufgänger, der Heißsporn
devoir la vie à qn	jm sein Leben zu verdanken haben
et pour cause	und zwar aus gutem Grund
se foutre de qc	auf etw. pfeifen
le rigolo	der Spaßvogel
signaler	(ver)melden
le repaire [ʁəpɛʁ]	der Schlupfwinkel, das Nest
extrême	<i>hier</i> : hohe
le lever du soleil	der Sonnenaufgang
le guerrier [gɛʁje]	der Krieger
sang pour sang [sɑ̃pɥʁsɑ̃]	auf Leben und Tod
précédent,e [pʁesedɑ̃,ɑ̃t]	vorangegangene,r,s
titiller [titijɛ]	<i>hier</i> : treffen auf, sich auseinandersetzen mit

Franco-allemand: Nathalie Leroy

le poste	die Stelle; die Position
à hautes responsabilités (f/pl)	mit hoher Verantwortung
l'école (f) de commerce	die Wirtschaftshochschule
sauter aux yeux [ozjø]	ins Auge springen
de part et d'autre [dəpartedotr]	auf beiden Seiten
autant... autant	so sehr ... so sehr
avoir tendance à	dazu neigen
sous-estimer [suzestime]	unterschätzen
le malentendu	das Missverständnis
la réunion	das Meeting
démarrer	starten
11 heures pile [ɔzɛʁpil]	Punkt elf Uhr
sur les nerfs [nɛʁ] (m)	angespannt
habituel,le [abitɥɛl]	üblich
la répartition	die Aufteilung
évoluer [evɔlyɛ]	sich weiterentwickeln
la garde	die Betreuung
côté...	was ... betrifft
il y a encore du chemin à faire	es gibt noch viel zu tun
dans le bon sens [bɔ̃sɑ̃s]	in die richtige Richtung
nettement [netmɑ̃]	deutlich
avancé,e	fortschrittlich
certes [sɛʁt]	zwar
mignon,ne [miɲɔ̃,ɲɔ̃n]	niedlich
sur un plan professionnel	beruflich
veiller [veje] à	aufpassen

Langue

Dialogue au quotidien: À la boulangerie-pâtisserie

servir	<i>hier</i> : verkaufen
pas trop cuit,e	nicht zu kross
le pain au chocolat	das Schoko-Croissant
la brioche à la praline	Hefengebäck mit gebrannten Mandeln
mettre qc de côté	etw. zurücklegen
commander	bestellen
la petite-fille [pətifij]	die Enkelin
conseiller [kɔ̃seje]	empfehlen
le millefeuille [milfœj]	Blätterteig-Gebäck mit Cremefüllung
qn réussit qc	jm gelingt etw.
le parfum [paʁfɑ̃]	der Geschmack
régler	zahlen

entendu	einverstanden
devoir	schulden
je suis désolé,e	es tut mir leid
le billet [bijɛ]	der Geldschein
la monnaie [mɔ̃nɛ]	das Wechselgeld
en avance [ɑ̃navɑ̃s]	im Voraus

En images

le tire-bouchon	der Korkenzieher
le tournevis	der Schraubenzieher
le décapsuleur	der Flaschenöffner
l'ouvre-boîte (m)	der Dosenöffner
la pincette	die Pinzette
le cure-dent	der Zahnstocher
la lime	die Feile
la pince	die Zange

Un peu de prononciation

un... sur deux	jede,r,s zweite ...
lire à haute voix	laut vorlesen
être attentif,ve à	achten auf
la veuve [vœv]	die Witwe
grassouillet,te [grasuʒɛ,ʒɛt]	pummelig
l'oignon (m) au pied [lɔ̃ɲɔ̃ɔ̃pjɛ]	der Ballenzeh
l'haleine [jalɛn] (f)	der Atem

Leçon de français

l'accord [lakɔʁ] (m)	die Angleichung
le nom commun [nɔ̃kɔ̃mɔ̃]	der Gattungsname
invariable [ɛ̃varjabl]	unveränderlich
marron	(kastanien)braun
mauve	blauslila
châtain [ʃatɛ̃]	(kastanien)braun
fauve	Farbtöne von gelb- bis rotbraun
la pourpre	der Purpur-Farbstoff
la châtaigne	die Esskastanie
le fauve	das Raubtier
le tissu	der Stoff
la turquoise	der Türkis
la framboise	die Himbeere
le papillon [papijɔ̃]	der Schmetterling
distinct,e [distɛ̃,ɛ̃kt]	verschieden
le genre	das Geschlecht
le bouquet	der Strauß
le poussin	das Küken
le saumon	der Lachs

Un peu de lexique: Le 7ème art

Les genres cinématographiques

le film de fiction	der Spielfilm
le documentaire	der Dokumentarfilm
le court métrage	der Kurzfilm
le long métrage	der Spielfilm
le dessin animé / le film policier = le polar	der Zeichentrickfilm der Krimi
le film d'amour	der Liebesfilm
le film d'aventures	der Abenteuerfilm
le film de science-fiction	der Science-Fiction-Film
la comédie	die Komödie
le mélo(drame)	das Melodram
le drame	das Drama
la comédie musicale	das Musical
le film d'horreur	der Horrorfilm
le film de guerre	der Kriegsfilm

La production d'un film

le film	der Film
tourner un film	einen Film drehen
le cinéaste	der Filmemacher
le producteur	der Produzent

le réalisateur	der Regisseur
le/la scénariste	der/die Drehbuchautor,in
le monteur	der Cutter
faire le montage (d'un film)	(einen Film) schneiden
le décorateur	der Szenenbildner
les décors (m/pl)	die Kulisse
le studio	das Studio
le dialoguiste	der Dialogautor
les dialogues (m/pl)	die Dialoge
le caméraman	der Kameraoperator
le chef opérateur	der Kameramann
l'habilleuse (f)	die Garderobiere
la maquilleuse	die Maskenbildnerin
doubler un film	einen Film synchronisieren
adapter/porter (un roman) à l'écran	(einen Roman) verfilmen
une adaptation cinématographique	die Adaption
sortir un film	einen Film herausbringen
un film à petit budget	ein Low-Budget-Film
un film à grand spectacle	ein Blockbuster
le film d'auteur	der Autorenfilm
le film biographique = le biopic [bjɔpik]	die Biografie, das Biopic
le film muet [mɥe]	der Stummfilm
le cinéma parlant	der Tonfilm
le film en noir et blanc	der Schwarz-Weiß-Film
le film en couleur	der Farbfilm
le film en version originale	der Film in Originalversion
le générique de début	der Vorspann
le générique de fin	der Abspann
Aller au cinéma	
le/la cinéphile	der Kinofan
voir un film	einen Film ansehen
se faire une toile (fam.)	ins Kino gehen
le cinéma d'art et d'essai	das Programmkin
l'affiche (f)	das Plakat
l'écran (m)	die Leinwand
acheter une place (de cinéma)	eine (Kino)Karte kaufen
le billet = le ticket	die Eintrittskarte, das Kinoticket
la bande-annonce	der Trailer
la bande-son	der Soundtrack
le programme	das Programm
Le matériel	
le film = la bande	der Film(streifen)
la caméra	die Kamera
la caméra HD	die HD-Kamera
la pellicule [pelikyɫ]	der Film
l'objectif [lobʒektif] (m)	das Objektiv
le zoom [zum]	das Zoom(objektiv)
la perche à son	der Mikrofongalgen
le projecteur	der Projektor
Les acteurs	
la distribution (d'un film) = le casting	die Besetzung
l'acteur (m) = le comédien	der Schauspieler
le figurant	der Statist
faire de la figuration	als Statist arbeiten
le premier rôle	die Hauptrolle
le second [səgɔ̃] rôle	die Nebenrolle
le cascadeur [kaskadœr]	der Stuntman
Les récompenses	
obtenir un prix [pri]	einen Preis erhalten
le jury [ʒyri]	die Jury
décerner = attribuer un prix	jm einen Preis verleihen
le palmarès [palmares]	die Preisträger-Liste
la Palme d'or	die Goldene Palme (beim Filmfest Cannes)

le festival de cinéma	das Filmfestival
Le saviez-vous?	
le monde du spectacle	das Showgeschäft
opposer qc à qc	etw. einer S. gegenüberstellen
se dérouler	stattfinden
Les mots pour parler d'un film	
Expérience positive	
C'est un chef-d'œuvre.	Es ist ein Meisterwerk.
Les effets spéciaux sont très réussis.	Die Spezialeffekte sind sehr gut gelungen.
Le film est émouvant.	Der Film ist bewegend.
Le scénario est très bien écrit.	Das Drehbuch ist sehr gut geschrieben.
L'interprétation des acteurs est exceptionnelle.	Die Darsteller spielen herausragend.
Expérience négative	
Ce film est un échec / un four (fam.) / un navet (fam.)	Der Film ist ein Misserfolg/ ein Reinfall/ ein Flop (ugs.).
Les acteurs jouent mal.	Die Darsteller spielen schlecht.
Les personnages sont caricaturaux.	Die Figuren sind überzeichnet.
Les dialogues ne sont pas crédibles.	Die Dialoge sind unglaubwürdig.
La bande-son n'est pas adaptée.	Der Soundtrack passt nicht zum Film.
Quelques expressions imagées	
correspondre à qc	einer S. entsprechen
faire son cinéma	eine Show abziehen
en faire toute une histoire	ein großes Trara machen
crever l'écran (m)	Leinwandpräsenz besitzen
la réunion	das Meeting
Avez-vous bien compris?	
la tisane	der Kräutertee
la boisson	das Getränk
médicinal,e	Heil-
le rassemblement	die Versammlung
visant à	mit dem Zweck
en faveur de	für
en défaveur de	gegen
vêtu,e de	bekleidet mit
assorti,e	zusammenpassend
l'orage (m)	das Gewitter
Cartes	
le cadran	das Zifferblatt
recouvrir	bedecken
le vitrail [vitraj]	das bunte Glas
la face	die Seite
l'addiction [ladiksʒɔ̃] (f)	die Sucht
le besoin irrésistible [irepresibl]	der unbezwingbarer Drang
l'activité (f) physique [fizik]	die körperliche Bewegung
accro [akro] (fam.)	süchtig
à bout de patience [pasjās]	am Ende seiner/ihrer Geduld
irriter	reizen
la muqueuse	die Schleimhaut
le mécontentement [mekɔ̃tɑ̃tmɑ̃]	der Ärger
la gamme	die Palette
la poudre chocolatée	das Kakaopulver
la tablette (de chocolat)	die Tafel (Schokolade)
la pâte à tartiner	hier: der Schokoladenaufstrich
amener [amne], apporter	mitbringen
l'être (m) animé	das Lebewesen
se mouvoir	sich bewegen
porter	tragen
ça urge! [sɑyʁʒ]	(umgs.) es ist dringend!
le rancard [rɑkar]	(umgs.) der Termin

Dites-le autrement**Courant**

admirer	bewundern
franc,che [frɑ̃,frɑ̃ʃ]	ehrllich
s'inquiéter [sɛ̃kjetɛ]	sich Sorgen machen
tenir à qc	an etw. hängen

Familier

mater	angucken
causer	etwas erzählen
se biler [bile]	sich Sorgen machen

Pour aller plus loin

employer [ɑ̃plwaje]	verwenden
familier,ère [familje,jeʁ]	umgangssprachlich
courant,e	gänglich
tomber	wegfallen
raccourci,e [rakursi]	abgekürzt
la tournure	die Formulierung

Soutenu

accorder [akɔʁde] qc à qn	jm etw. zugestehen
l'emprunt [lɑ̃prɑ̃] (m)	der Kredit
tenir à qc comme à la prune de ses yeux [prɛ̃ndɔsɛzjø] (m)	etw. wie seinen Augapfel hüten

Pour aller plus loin

le sens [sɑ̃]	die Bedeutung
la suggestion [syʒɛstjɔ̃]	der Vorschlag

Humour

tirer une tronche	eine Fleppe ziehen
se détendre	sich entspannen
exagérer [ɛgzaʒɛʁe]	übertreiben
vomir [vomir]	kotzen
le plus loin	am weitesten
roter [ʁote]	rülpsen
piquer	<i>hier:</i> ausspannen
quand même [kɑ̃mɛm]	trotzdem

Économie: Blachère, une entreprise brillante

le lieu de vie [ljødøvi]	der Lebensraum
émerveiller [emɛʁveje]	in Staunen versetzen
l'illumination (f)	die Beleuchtung
scintillant,e [sɛ̃tijɑ̃,jɑ̃t]	funkelnd
magnifier [maɲifje]	verschönern
sublimier	schmücken
le réveillon [ʁevɛjɔ̃]	Heiligabend und Silvester
le berceau [bɛʁso]	die Heimat
l'atelier [latɛlje] (m)	der Betrieb
le flash	der Blitz
sonoriser	beschallen
l'enceinte [lɑ̃sɛ̃t] (f)	die Lautsprecherbox
le chantier	<i>hier:</i> der Auftrag
affluer [aflye]	eingehen
le fil lumière	die Lichtschnur
souple	biegsam, flexibel
l'ampoule (f)	<i>hier:</i> das Leuchtmittel
moins gourmand,e en énergie [ɑ̃nɛnɛʁʒi]	<i>hier:</i> bei geringerem Stromverbrauch
pilotable	steuerbar
la notoriété	der Bekanntheitsgrad
le produit phare	das Vorzeigeprodukt
s'implanter	sich niederlassen
le chiffre d'affaires	der Umsatz
les locaux [lɔko] (m/pl)	die Ortsansässigen
être à même de	in der Lage sein
le fondateur	der Firmengründer
apprécier	mögen

la branche	der Ast
multicolore	bunt
le drapeau	die Flagge
le croissant de lune	die Mondsichel
approvisionner [aprovizjɔ̃nɛ]	bevorraten, versorgen
alentour	in der Umgebung
fournir	beliefern
l'écoresponsabilité (f)	das Umweltbewusstsein
tenir à qc	auf etw. zurückzuführen sein
l'ampoule (f) incandescente [ɛ̃kɑ̃desɑ̃t]	die Glühbirne
la canne à sucre	das Zuckerrohr
biosourcé,e [bjosurse]	biobasiert
l'OGM (m, organisme génétiquement modifié)	der gentechnisch veränderte Organismus
déshydraté,e [dezidrate]	dehydriert
le grain	das Korn
teindre	färben
le colorant	der Farbstoff
émettre [emetʁ]	abgeben
révolu,e	längst vergangen
se réjouir [ʁɛʒwir]	sich freuen
maison	hausgemacht
l'impact [lɛ̃pɑ̃kt] (m)	die Auswirkung
maintenir [mɛ̃tnir]	aufrechterhalten
du baume au cœur	Balsam für die Seele

Blachère illumination en chiffres

le salarié	der Angestellte
le site	der Standort
le centre commercial	das Einkaufszentrum
sur mesure [syʁmɛʒyʁ]	maßgefertigt
sur l'ensemble de	<i>hier:</i> in allen

Dans les ateliers

fonctionner	arbeiten
l'équipe (f)	das Team
dessiner	entwerfen
la supervision	die Oberaufsicht
évoquer	heraufbeschwören
en charge de	verantwortlich für
le coloris [kɔlɔʁi]	die Farbigkeit
de la mi-août [miut]	von Mitte August
l'heure est à...	ist die Zeit für ...
la ruche	der Bienenstock
le ferronnier [ferɔ̃nje]	der Kunstschmied
le câbleur	der Elektriker

Histoire de l'art: Chuuutt!

chut, chuuutt	pst, psssst
se dresser	in die Höhe ragen
le pochoir [pɔʃwar]	die Schablone
la bombe aérosol [aɛʁɔsɔl]	die Spraydose
la cité	die Siedlung
le témoin	der Zeuge
emblématique	typisch
songeur,se	nachdenklich
l'intéressé (m)	der Betroffene
le saltimbanque	der Gaukler
le parvis [parvi]	der Vorplatz
Beaubourg [bobur]	ugs. Bezeichnung des Centre Pompidou
le talon	der Absatz
tenir à	Wert darauf legen
en adéquation [adekwɑsjɔ̃]	im Einklang
épouser	<i>hier:</i> genau hineinpassen
le patrimoine	<i>hier:</i> das Architekturerbe
la teinte	die Farbe
bariolé,e [barjole]	bunt bemalt

le ravalement [raʁalmɑ̃]	das Neuverputzen
épargner qn	jn verschonen
faire partie intégrante de qc	fest zu etw. gehören
aussi	deshalb
le pinceau	der Pinsel

Gastronomie: Les truffes au café

le clin d'œil [klɛ̃dœj] gourmand	etwa: der kleine Gruß an die Naschkatzen
l'hôte [lot] (m)	der Gastgeber
le convive	der Gast
quel que soit leur âge	unabhängig vom Alter
la lueur [lœʁ]	hier: das Leuchten
qn tombe à court de qc	jm geht etw. aus
la matière première [matjɛʁpʁəmjɛʁ]	der Grundstoff
malgré tout	dennoch
la confiserie [kɔ̃fizʁi]	die Süßigkeit
coller [kolɛ]	kleben
plonger	eintauchen
fondu,e	geschmolzen
enrober dans qc	mit etw. umhüllen
se prêter à qc	sich für etw. eignen
incalculable [ɛ̃kalkylabl]	unermesslich groß
le marc [mar] de champagne	der Tresterbrand aus der Champagne
laisser au frais [ofʁɛ]	kalt stellen
solidifier	fest werden lassen
la boule	die Kugel
le rectangle	hier: der Quader
badigeonner [badiʒɔnɛ]	bestreichen
le sucre glace	der Puderzucker
la pincée	die Prise
la cannelle [kanɛl]	der Zimt

La recette

le grain de café	die Kaffeebohne
le torchon [tɔʁfɔ̃]	das Tuch
écraser	zerstoßen
le rouleau à pâtisserie	das Nudelholz
porter à ébullition [aɛbylisjɔ̃]	zum Kochen bringen
concassé,e [kɔ̃kase]	zerstoßen
laisser infuser [ɛ̃fyze]	ziehen lassen
hacher	klein hacken
l'inox [linɔks] (m)	der Edelstahl
le moule	die Form
le film alimentaire	die Frischhaltefolie
recouvrir	bedecken
le congélateur	der Gefrierschrank
le bain-marie [bɛ̃mari]	das Wasserbad
réserver [ʁɛzɛʁve]	beiseitestellen

Zoom sur les relations franco-algériennes

la première communauté immigrée	die größte Einwanderergruppe
tendu,e	angespannt
en dents de scie [ɑ̃dɑ̃dsi]	hier: schwierig
ancien,ne [ɑ̃sjɑ̃,jɑ̃]	ehemalig
le pays [pe] colonisateur	die Kolonialmacht
entretenir [ɑ̃tʁɑ̃tniʁ]	aufrechterhalten
détourner de	ablenken von
les visées [levize] (f/pl)	die Absichten
le sommet	der Gipfel
l'apaisement (m)	die Beruhigung, die Beschwichtigung
manifester	demonstrieren
être implanté,e	angesiedelt sein
les échanges (m/pl)	der Handel
le rempart [rɑ̃paʁ]	das Bollwerk
prévenir [pʁevniʁ]	warnen
la chasse gardée	das private Jagdrevier
mutuel,le [mytɥɛl]	gegenseitig
le ministre des Affaires étrangères	der Außenminister
davantage de	mehr
la souplesse	die Anpassungsfähigkeit
rappeler [ʁaple]	zurückrufen
l'ambassadeur (m)	der Botschafter
la diffusion	die Ausstrahlung
avoir du pain sur la planche	viel Arbeit vor sich haben
apaiser	beruhigen

Le saviez-vous?

le dessin	die Zeichnung
le doudou	das Kuscheltier
le singe	der Affe
le coquin [kɔkɛ̃]	der Schlingel
imaginer	sich vorstellen
se revoir	sich wiedersehen
faire simple	es einfach machen
mignon,ne [miɲɔ̃,ɲɔ̃]	niedlich
exprimer	ausdrücken
signifier	bedeuten
c'est trop de la balle	das ist der absolute Hammer
s'entraîner	üben